



保育園わくわく夢広場

ーよさこいソーランロックー

谷井市長就任挨拶	2
障害者福祉アンケート調査結果	3
秋の叙勲・褒章受章者の紹介	4~5
2006小千谷この1年	6~9

消防フェスティバル	13
南中学校男子陸上部全国駅伝競走大会出場	14
お知らせ(健康)	16
お知らせ	17~19

小千谷の特徴を生かしながら

活力あるまちづくりをめざします

小千谷市長 谷井靖夫



このたび、私が市長に就任するにあたり、多くの市民の皆様から暖かい激励をいただき、誠にありがとうございます。また、関前市長には、大きな災害の中、見事に市政運営の舵取りをされてこられたことに敬意を表するとともに、そのご意思を引き継いで、復旧・復興の歩みが止まることの無いように努めることをお誓いいたします。

小千谷に来てから11年、このすばらしいまちを永住地と定め、一市民として暮らして参りましたが、この度、小千谷市にとつて最も責任の重い役割を仰せつかることになり、大変光栄であるとともに、身の引き締まる思いをしております。

このすばらしいまちを永住地と定め、一市民として暮らして参りましたが、この度、小千谷市にとつて最も責任の重い役割を仰せつかることになり、大変光栄であるとともに、身の引き締まる思いをしております。

第一は、言うまでも無く大震災からの着実な復旧・復興です。復旧復興事業は計画に沿って順調に進んで

以上、私の小千谷市に対する思いを述べましたが、これらを実現するには、行政の努力とともに、全市民の皆様のお力をお貸しいただきますようお願い申し上げます。

市を作り上げるために努力して行く所存でありますので、どうぞよろしくお願ひ申し上げます。

私は、これまでに、小千谷市の最上位計画である第四次小千谷市総合計画策定の審議会々長、小千谷市復興計画策定委員会委員、また、小千谷市復興推進委員会委員長などを通じて、小千谷市政と繋がりを保持して参りました。これらの計画は、市民の皆様、議会、行政の総意の下に出来上がったものであります。当然のことながら、今後の市政もこれら計画が基本となるものであります。その中でも、私は、以下の四項目を重点的に進めて行くつもりです。

第二は、子育て支援です。社会で活躍する女性が多くなつた今、仕事と育児の両立の難しさに悩んでいるお母さんも多いものと思われ

第四は、農業・工業・商業の発展です。地方分権化が進む中であつて、おのの地域が経済的な実力を

障害者福祉に関するアンケート結果の概要

市では、平成18年4月から施行されました「障害者自立支援法」に基づき、障害者福祉の計画的な推進を図るための資料とするため、6～7月にかけて「障害者福祉に関するアンケート調査」を実施しました。この結果を踏まえ、現在策定中であり、平成19年度から計画が実施される小千谷市障害者計画・障害福祉計画の基礎資料とし、できる限りご意見・ご要望を反映できるように努めていきます。

《調査時期・調査方法》

- ・平成18年6月20日～7月3日
- ・郵送による配布回収

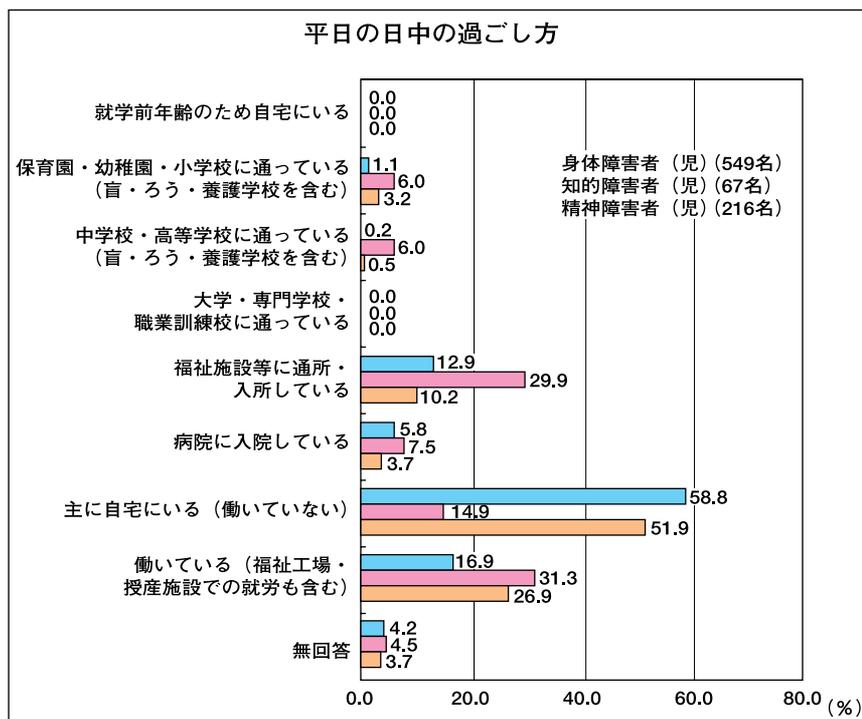
《調査対象》

- ・身体障害者手帳所持者743人
- ・療育手帳所持者98人
- ・精神障害者自立支援医療受給者313人

(無作為抽出)

《回収数・回収率》

- ・身体障害549人(73.9%)
- ・知的障害67人(68.4%)
- ・精神障害216人(69.0%)



主な調査項目

日常生活動作における
 介助、援助の状況
 主な介助・援助者について
 日中の過ごし場所、希望する過ごし方
 就労について
 外出の際に困っていること
 住居の改修について
 福祉サービスの利用意向
 福祉についての情報の入手先について
 悩みごと・心配ごとの相談先
 災害時避難時について
 将来望む暮らし方など

調査結果

介助者・支援者、生活について

回答をいただいた方の概ね半数の方が65歳以上の高齢者です。これは、身体障害者の7割を高齢者が占めているためと思われます。何らかの介助・支援の必要な方が全体の8割となり、そのうち約3/4は家族、親族の方の介助、支援を受けています。住居は、7割を超える方が障害者本人かその家族の持ち家で生活しています。

外出しやすくするために必要なこと

身体障害者では、「交通費助成の充実」、「歩道や出入り口などの段差の整備」、「利用しやすいトイレの設置」が4割近い回答となっています。知的障害者では、「外出時の介助者の支援」、「交通費助成の充実」が4割を超える回答となっています。精神障害者では、「交通費助成の充実」が3割を超え、「外出時の介助者の支援」、「歩道や出入り口などの段差の整備」が2割弱となっています。

アンケート集計結果は、健康福祉課でご覧いただけます。

問い合わせ/健康福祉課 ☎ 83・3517

秋の叙勲3人が受章

瑞宝双光章

(元日本郵政公社職員)

篠田朋男さん

(東栄1)



篠田朋男さん(東栄1)は、昭和35年に郵便局に入り、平成17年まで45年間にわたりに勤務され、郵政事

業に貢献された功績が認められ瑞宝双光章を受章しました。篠田さんは大学卒業後、東京の出版社に勤務していましたが、小千谷駅前郵便局長だった父親の勧めで小千谷に戻り郵便局に入りました。小千谷郵便局勤務を経て駅前郵便局に勤務し、昭和46年に駅前郵便局長に

就任されました。通常の特定郵便局長の定年は65歳ですが郵政公社への移行に伴い、上部機関の依頼を受けて68歳まで勤務されました。この間平成11年からは特定郵便局長業務推進連絡会魚沼連絡会会長をされ、58局からなる組織の責任者を退職されるまで務められました。

「震災の時には小千谷高校に妻を避難させた後、局が心配ですぐに戻りました。数日後、郵政公社の生田総裁が来てくださり、ねぎらいの言葉をかけてもらったのも思い出です」と語る篠田さん。「元気に勤めてくれたのも食事の管理をしてくれた妻のおかげだと思っています」と話してくださいました。

旭日双光章

(元小千谷市長)

小出 弘さん

(元中子)



小出弘さん(元中子)は、平成元年から9年まで2期8年間小千谷市長を務められるなど地方自治に貢献さ

れた功績が認められ旭日双光章を受章しました。小出さんは、昭和26年4月小千谷町に勤務し、議会事務局長、総務課長を歴任。総務課長在任中に、市長選挙に出馬して当選されました。「市長、市職員時代を通して、健康に恵まれ、病気で休むことが1日もありませんでした。何よりもそれが

良かったと思っています。市長時代の8年間は、さまざまな方とも知り合うことができ、すばらしい経験をさせていただきました。私の市長時代は景気もよく総合体育館、サンラックおぢや、ちぢみの里などができ社会基盤の整備が進んだ時代でもありました。そうした施設が中越大震災の

時に、市民のみなさんの避難所などとして役に立っていたことに感慨がありました」と語る小出さん。「こうして叙勲を受けることができたのも私を支えてくれた市民のみなさんのご協力のおかげと感謝しています」と叙勲の喜びを語っていただきました。

旭日双光章

(元小千谷市代表監査委員)

杵淵昌平さん

(東栄1)



杵淵昌平さん(東栄1)は、昭和52年から平成9年まで20年間にわたり小千谷市代表監査委員を務められるなど地方

自治に貢献された功績が認められ旭日双光章を受章しました。「市の一般会計の場合は民間との違いがありますので、専門の講演会に出席したり、本を読むなどして勉強しました。5期20年市代表監査委員を務めました。4年間ごとの任期がすぐにやってくるという感じでした。

「思い出としては、小千谷市は代表監査委員が市議会にも出席していますので、議員の質問にお答えしたこともありました。市の全部の書類を私が見る訳にはいきませんので事務局の職員の人たちからも熱心に仕事をしてもらいました。地方自治法の中に、最小の経費で最大の効果を」という

言葉があります。正に自治体のあり方を言い得た名文句で感服したことを今でも覚えていました」と話していただきました。杵淵さんは「仕事をしていくためにはまず健康が大切」と86歳になった現在も信濃川の土手を歩き健康管理に努めているそうです。

文部科学大臣表彰

小千谷市体育指導委員

小見山紘喜さん
(稲荷町)



小見山紘喜さん(稲荷町)は昭和55年に市体育指導委員に就任され、以来生涯スポー

ツの普及推進に精力的に取り組まれた功績が認められ、文部科学大臣から体育指導委員功労者表彰を受けられました。小見山さんは、中越地区社会体育研究協議会副会長、県体育指導委員協議会理事などを歴任され、現在も市体育指導委員協議会会長として広域市町村との連携、学社

連携を視野にいれて活躍されています。「市民が健康づくり・体力づくりに興味を持って行事や教室に参加して欲しいと思っています。まだまだ若い人たちの取り組みが少ないように感じます。今まで一番うれしかったことは、平成11年に私たち市体

育指導委員が優良団体として表彰されたことです」と話していただいた小見山さん。「市民皆スポーツ！スポーツを通しての仲間づくりや体力づくりを全体的に広めてゆきたい」と今後の目標を力強く語っていただきました。

秋の褒章 2人が受章

藍綬褒章

(保護司)

西方 博さん
(千谷)



西方博さん(千谷)は、昭和54年から26年余保護司として社会に貢献された功績が認められ、藍綬褒章を

受章されました。西方さんは、若いころに青年団活動や地域おこし活動などを行い、市青年団協議会会長、市公民館運営委員を務められたほか、千谷町内会長、市社会教育委員などを務めてこられました。保護司としては平成9年5月から14年4月まで小千谷魚沼地区保護司副会長、

同年5月から現在まで同保護司会会長、新潟県保護司会理事を務められています。「保護司の仕事は犯罪を犯してしまった人の改善更正を助けるものですので、厳しい守秘義務があります。定期的に自宅に来てもらうわけですので家族の協力が不可欠です。地震で体調を崩し昨年1月に亡くなった

妻も4年前に保護司の内助の功労表彰を受けています」と話してくださいました西方さん。「この仕事をしてきて感じることは、健全に子どもを育てるためにはまず家庭がしっかりしていないとではならないということです」とアドバイスをいただきました。

黄綬褒章

(杜氏)

澤中忠司さん
(両新田)



澤中忠司さん(両新田)は、杜氏として酒造り一筋に歩まれ黄綬褒章を受章されました。

澤中さんは、昭和29年17歳の時に富山県黒部市の銀盤酒造株式会社に入社。昭和47年に杜氏となり現在まで52年間酒造りに携わってこられました。この間、昭和56年から会社で杜氏のかたわら取締役製造部長も務められています。また、現在小千谷杜氏組合長、新潟県酒造従業員組合副会長、日本酒造杜氏組合連合会

理事を務められています。「酒造会社へは最初出稼ぎで行ったわけですので、米俵を担いだり、洗い物をするなどの毎日でした。杜氏になってからは米という値段の高いものを扱っていますので、責任を重く感じています。酒造りはそこに携わる人たちの人間性の現れだと思っています。日本酒は日本の文化であり芸術品で

す。ゆっくりと味わって飲んでいただきたいですね」と話す澤中さん。「震災では自宅が大規模半壊となり昨年12月に再建できました。この受賞とともに二重の喜びです。私が仕事に行っている間家庭を守ってくれた妻に感謝しています」と話していただきました。

この1年を振り返って



トリノオリンピックで力走する井佐英徳選手



2年続きの豪雪（岩沢山谷）



天候に恵まれたおぢや風船一揆



中越大震災復興「小千谷能」

2006年の小千谷市を振り返ってみると、2年続きの豪雪にはじまりましたが、震災の復旧・復興が着実に一歩一歩進み、小千谷が元気を取り戻してきたように思われます。
ここでもう1度この1年を振り返ってみました。

1月	2月	3月	4月
13日	11日	1日	1日
小千谷市豪雪災害対策本部を設置	井佐英徳選手トリノオリンピックバイアスロン競技 3種目に出場	小千谷市環境基本計画策定	東山小学校自校で授業を再開
20日	22日	24日	10日
第四次小千谷市総合計画（基本構想・前期基本計画） 決定	中越大震災復興「小千谷能」開催	小千谷市防災会議開催	災害公営住宅木津のぞみ団地住宅入居開始
		29日	14日
		三仏生地区住宅移転用地（10戸分）竣工	新潟県中越大震災で出された市内全ての避難勧告が 解除される。
			15日
			越後小千谷立て鯉展示観賞会開催
			16日
			船岡公園が復旧工事のため、千谷で「おぢやお花 見会」開催、四社会によつて桜の開花中ライトアッ プが行われる
			22日
			船岡公園が復旧工事のため、千谷で「おぢやお花 見会」開催、四社会によつて桜の開花中ライトアッ プが行われる
			23日
			船岡公園が復旧工事のため、千谷で「おぢやお花 見会」開催、四社会によつて桜の開花中ライトアッ プが行われる
			24日
			クラインガルテン事業地の愛称が「おぢやクライン ガルテンふれあいの里」に決定
			29日
			信濃川河岸段丘ウォーク開催

小千谷 2006



完全復旧した市民プール



ライトアップされた千谷工業団地の桜並木



塩谷に建立された中越大震災の慰霊碑



復旧した小千谷闘牛場での牛の角突き

7月		6月		5月	
30日	ちぢみの里ふれあい公園（恐竜公園）復旧	21日	長岡地域信濃川水防訓練三仏生地内で実施	15日	子育て支援センターをさくら保育園に開設
26日	千谷地区住宅移転用地竣工式	21日	小千谷復興菜の花まつり開催	15日	小千谷市防災会議開催
25日	西脇正久さんが描く市報おぢやの挿絵が300回を迎える	20～21日	おぢや田植え体験ツアー開催	1日	子育て支援センターをさくら保育園に開設
16日	塩谷に中越大震災の慰霊碑建立	2日	吉谷で明治神宮献納米の「お田植祭」が行われる		
1日	市民プール完全復旧	4日	牛の角突き小千谷闘牛場（小栗山）で復活開催		
		11日	本町イキイキ商業祭、平成職・食の市開催		
		27日	小千谷地域消防本部に水槽付消防用自動二輪車ミスドドラゴンを2台配備		
		29日	三仏生地地区住宅移転用地（3戸分）竣工		



募集が始まったおぢやラインガルテンふれあいの里



熱気あふれるおぢやまつり



大勢の市民が参加して行われた小千谷市総合防災訓練



片貝まつりで木遣りを奉納する若者たち

<p>8月</p> <p>3日 生涯学習フェスティバルで立松和平さんが講演</p> <p>18～20日 おぢやまつり開催</p> <p>19日 第22回利雪・遊雪・克雪フェア開催</p> <p>26日 「愛とヒューマンのコンサート」開催</p> <p>9月</p> <p>1日 櫻井よしこさんを迎えて震災復興祈念シンポジウム開催</p> <p>9～10日 片貝まつり花火大会開催</p> <p>30日 元読売ジャイアンツ中畑清さんによる野球教室開催</p> <p>30日～10月1日 おぢや稲刈り体験ツアー開催</p> <p>30日～10月10日 のじぎく兵庫国体陸上競技少年少女共通走り高跳びで高橋圭さん3位入賞、山岳競技少年少女縦走で瀧澤三咲子さん6位入賞</p> <p>10月</p> <p>1日 市民生活課でパスポートの申請受付開始</p> <p>2日 「おぢやラインガルテンふれあいの里」利用者の募集を開始</p> <p>3日 吉谷で明治神宮献納米の稲刈り、抜穂祭が行われる</p> <p>3日～12月3日 小栗山の木喰上人作33観音像他2像が東京国立博物館特別展で展示</p> <p>6日 健康福祉まつり講演会で福島敦子さんが講演</p> <p>8日 第25回健康福祉まつり開催</p> <p>8日 1000人のチエ口中越地震チャリティーコンサート開催</p>	<p>8月</p> <p>3日 生涯学習フェスティバルで立松和平さんが講演</p> <p>18～20日 おぢやまつり開催</p> <p>19日 第22回利雪・遊雪・克雪フェア開催</p> <p>26日 「愛とヒューマンのコンサート」開催</p> <p>9月</p> <p>1日 櫻井よしこさんを迎えて震災復興祈念シンポジウム開催</p> <p>9～10日 片貝まつり花火大会開催</p> <p>30日 元読売ジャイアンツ中畑清さんによる野球教室開催</p> <p>30日～10月1日 おぢや稲刈り体験ツアー開催</p> <p>30日～10月10日 のじぎく兵庫国体陸上競技少年少女共通走り高跳びで高橋圭さん3位入賞、山岳競技少年少女縦走で瀧澤三咲子さん6位入賞</p> <p>10月</p> <p>1日 市民生活課でパスポートの申請受付開始</p> <p>2日 「おぢやラインガルテンふれあいの里」利用者の募集を開始</p> <p>3日 吉谷で明治神宮献納米の稲刈り、抜穂祭が行われる</p> <p>3日～12月3日 小栗山の木喰上人作33観音像他2像が東京国立博物館特別展で展示</p> <p>6日 健康福祉まつり講演会で福島敦子さんが講演</p> <p>8日 第25回健康福祉まつり開催</p> <p>8日 1000人のチエ口中越地震チャリティーコンサート開催</p>
--	--



市役所に初登庁し花束を受ける谷井市長



小千谷市中越大震災復興祈念式典で「希望の明日へ」を合唱する東小千谷小学校児童



入居が始まった災害公営住宅千谷のぞみ団地住宅



新潟県錦鯉品評会開催

3日	3日	1日	12月	29日	20日	5日	11月	28日	27日	23日	23日	22日	22日	20日	15日
ちぢみの里入館者150万人達成	谷川のぞみ団地住宅入居開始	災害公営住宅千谷のぞみ団地住宅、災害公営住宅千	除雪隊結成	谷井靖夫市長就任	小千谷市長選挙で谷井靖夫さんが無投票で当選	小千谷川口駅伝競走大会が震災で3年ぶりに開催	新潟県錦鯉品評会開催	ドフェスティバル開催	新潟文化祭2006中越大震災復興応援プラスパンの策定答申	小千谷市行政改革大綱の見直し及び集中改革プランの策定答申	小千谷市震災記録写真集「R10・23私たちは忘れな	小千谷市中越大震災復興祈念式典開催、「体験発表」などが行われる	B S Nラジオ公開生放送開催	市民による震災復興イベント「夢咲きほこれ〜つな	町内、自主防災組織など市民が参加して、小千谷市総合防災訓練を実施

みんなの協力でスムーズな雪処理

除雪のお問い合わせ

国県道 長岡地域振興局地域整備部

小千谷維持管理事務所

☎ 83・0855

市道 市建設課

☎ 83・3514

今年の除雪体制が整いました。雪国小千谷に住む私たちの生活は、雪とは切っても切れないものがあります。また、みんなで協力し雪を克服してきた歴史もあります。除雪のルールやマナーを守り、「地域ぐるみ」で効率的な除雪作業に取り組みましょう。



12月1日(金)小千谷市車両センターで行われた小千谷市除雪隊結成式～並んだ除雪機械が一斉に試運転

今冬の除雪計画

今冬の道路除雪計画では、国道、県道、市道を合わせて406.7kmを除雪します。

そのうち、市道除雪延長は254.7kmで、業者への委託による機械除雪によるものが154.9km、消雪パイプが100kmとなっています。

これは、小千谷市が管理する道路の54.4%を除雪することになります。

また、「雪みち計画」に基づく歩道除雪も行います。

なお、震災などの影響により一部除雪ができない路線もあります。除雪計画書については、地区別の除雪説明会などを通じて町内会長さんなどへ配布しています。

出動は降雪10cm

除雪車は、おおむね10cmの降雪で出動します。



市道は第1種路線と第2種路線に分けられています。第1種路線は午前4時に出動し、午前7時30分までに終了させることにしています。

しかし、降雪状況や交通渋滞などによって終了時間が遅くなることもありま

す。第2種路線は日中に随時除雪します。特別の場合を除いて午後5時以降は翌朝まで除雪しません。

国・県道は24時間体制も

国道17号はもちろん、国道117号・291号・351号・403号や県道長岡片貝小千谷線・小千谷十日町津南線など一部の路線は、昼夜を問わず24時間の除雪体制がとられています。

除雪のマナーを守りましょう

違法駐車していませんか
除雪車は、早朝の暗いうちから出動します。



違法駐車があると作業の妨げになり、通勤・通学の時間までに終わらないこと

があります。

また、雪に埋もれた自動車と、除雪車が接触することもあります。

違法駐車や除雪路線への路上駐車は絶対にやめてください。

除雪車に近寄っていませんか

作業中にバックを余儀なくされる 경우가あります。除雪車の後ろはとても危険

険です。除雪現場は、誘導員や作業員の指示に従って通行してください。
また、堆雪場の雪が高く積まれた所では絶対に遊ばないでください。

道路に雪を下ろしていませんか



道路上に雪を捨てることは禁止されています。

やむを得ず出したときは、速やかに片付けてください。
また、屋根雪を道路上に下ろす時は、関係機関と協議してください。

重要物件に赤い旗を立てましたか

道路沿いの物件は、除雪作業中に破損する恐れがあります。
雪に隠れてもわかるように、消火栓など重要な物件には赤い旗をつけるなど、目印をしてください。

木の枝が道路に出ていませんか

樹木が雪の重みで道路に垂れ下がり、枝が折れたり、雪が落ちたりして事故が起きることがあります。
道路に出ている樹木は所有者が伐ってください。
また、冬囲いの木が道路に出ないようにしてください。



流雪溝はルールを守って

流雪溝の利用は午前9時から午後5時
流雪溝に配水された水は地元のみなさんから管理していただきます。
共同作業のルールを守って効率のよい流雪作業を行ってください。



時間を守って

流雪作業は時間を守り、役員の指示に従ってください。あなたの家の前を水が流れていても、他の町内の時間帯には流さないでください。
また、作業が終わった後の流雪溝には、雪を詰め込まないでください。

ふたの管理をきちんと

ふたをしなかったことで、あわやという事故が起きています。作業を休む時や作業終了後は、必ずきちんとふたをしてください。

投雪は適量を

「雪とい」や「除雪機」で直接流雪溝に雪を入れないでください。
スノーダンプなどを使うときは、雪を細かくしてから入れてください。

地下水は限りある資源

消雪パイプから出ている地下水は限りある資源です。ノズルの調整をこまめに行い、節水に努めてください。

消雪パイプのある道路に雪を出す姿が見受けられます。交通事故の原因になりますので雪を出さないでください。

消雪パイプは融雪電力B契約により、午後2時～3時、午後4時～5時の2時間は雪が降っていても水は出ません。



関市長が市民と職員に見送られ市役所を後に

関広一市長は任期最期の11月28日(火)、市職員や市民に見送られ2期8年間市長を務められた市役所を後にしました。

関市長は市制施行50周年の年にあたる平成16年10月に中越大震災に見舞われ、以後小千谷市の復旧・復興の陣頭指揮にあたって来られました。

退任されるにあたり関市長は「震災にあたっては職員が一丸となって自分たちの使命を果たしてくれたことに感謝している」と挨拶されました。



ちぢみの里入館者150万人達成

平成8年のオープンから10周年を迎えた小千谷市地域間交流センター「ちぢみの里」で12月3日(日)、入館者が150万人を超えました。

150万人目のお客様は三条市から来られた鈴木新・清美さんご夫妻で、谷井市長から花束が手渡されたほか記念品などが贈られました。

鈴木さん夫妻は毎週日帰り温泉に出かけるほどの温泉好きだそうで、「声をかけられてびっくりしました。うれしいですね」と話していました。



ホットプラザ祭盛況

勤労青少年ホーム・東小千谷体育センターで11月23日(祝)、「ホットプラザ祭」が行われました。

この祭りはホームの利用者協議会の主催で毎年行っているもので、講座受講生による茶席や華道・フラワーアレンジメントの作品展示、軽食喫茶などさまざまな催しが行われました。

体育館ではゲームやフリーマーケットが行われ、大人を相手に値切る子どもたちの姿も見られました。参加した大勢の人たちは楽しい一日を過ごしていました。



市民芸能まつり

伝統の踊りで中学生も参加

市民芸能まつりが11月26日(日)の市民会館大ホールで行われ、第1部から3部まで29団体が参加して行われました。

ステージは民踊、大正琴、三味線、相撲甚句、よさこいなどから郷土芸能まで幅広く、それぞれが日ごろの練習の成果を発表しました。

裕彩会&木津伝承芸能保存会のステージでは今年から伝承芸能を受け継ごうという6人の女子中学生が石投甚句を披露し、会場の注目を集めていました。



はしご車に試乗する幼年消防クラブの子どもたち



華やかに繰り広げられた鼓隊演奏



元気いっぱい踊る子どもたち

消防フェスティバル

幼年消防クラブが活躍

全国火災予防運動が始まった11月9日(木)消防フェスティバルがジャスコ小千谷店駐車場で行われました。

会場では幼稚園・保育園の幼年消防クラブの子どもたちが、遊技や鼓隊のアトラクションを繰り広げ、集まった市民に防火を呼びかけました。

また、会場では消防車両の試乗会も行われ、あこがれの車やバイクに乗った子どもたちの、うれしそうな笑顔が見られました。



親子に人気のミストドラゴン

南中学校男子陸上部

3年ぶり4度目の全国駅伝競走大会出場



全国大会出場を果たした南中学校男子陸上部
駅伝メンバー（向かって左端が三川監督）

第16回県中学校駅伝競走大会が11月8日(水)刈羽村で開催され、南中学校陸上部男子チームは3年ぶり4回目の優勝を飾り、12月16日(土)に山口県で行われる全国中学校駅伝競走大会に出場します。

全国大会出場にあたって、キヤプテンの羽鳥有耶さんは「このチームの良いところはみんなが気持ちを一つにして走れるところだ。全国大会では8位入賞を目標に頑張りたいです」と抱負を話してくれました。

指導している三川監督は今年のチームは「昨年の県大会で2位になった時のメンバー6人の内5人が残り、全体の底上げをしてきました。とくに飛び抜けた選手はいませんが県大会でも全員が各区分で3位までに入っています。メンバー一人ひとりがそれぞれの目標をもって練習をしています」と話していただきました。

芋時集会所完成

真人小学校芋坂分校跡地の石碑も除幕

真人地区の芋坂、時之島の二つの町内の集会所施設「芋時集会所」が完成し、地元住民総出の竣工式が行われました。

これまでの集会所は旧真人小学校芋坂分校の校舎を引き継いだもので、中越大震災で半壊となりました。改築のための解体を機に集会所前に「真人小学校芋坂

分校跡地」の石碑が建てられ除幕も行われました。

旧集会所の建物は明治37年に建てられ、昭和40年に岩沢小学校に統合されるまで地元小学校として親しまれました。その後「真人地区稚蚕共同飼育所」などとして使用され、昭和57年に小千谷市から譲渡され、集会所として活用されてきました。



完成した芋時集会所前で地域住民が集まって記念写真

おぢや 文化財散歩 17

市指定文化財「^{たくさん}沢山神社の大杉」

沢山神社は、小千谷市街が見渡せる山本山山頂付近の菜の花やヒマワリ畑の近くにあります。地元では沢山様と呼ばれ、小さなお宮まつが祀られています。大杉はこのお宮のすぐ脇にあり、神社の目印にもなっています。

沢山様の地名の由来については、「昔、塩殿と上片貝と山本の3町内の代表者が、土地の境界を決めようと山本山を歩きながら議論していました。しかし、なかなか結論が出ず、塩殿町内の代表者が「もう沢山だ」といって決めた場所が今の沢山様になった」という話があります。現在でもこの場所が3町内の境界であり、お宮の場所は塩殿地内となっています。また、このお宮の本尊は玉百合姫たまゆりひめという蛇で、水の神様として祀られています。

大杉は、根元周りが約8.4メートル、樹高約21メートル、樹冠は直径約20メートルと小千谷市屈指の巨木です。平成元年に市文化財（天然記念物）に指定され、塩殿町内のみなさんが大切に管理しています。

小千谷市教育委員会



作ってね！ この料理

シャキシャキポテトサラダ

材料（4人分）

じゃがいも140g、ハム40g、きゅうり50g、ほうれん草50g、ホールコーン缶20g、ドレッシング（サラダ油、大さじ1弱、酢大さじ1、塩少々、こしょう少々、粒マスタード大さじ1）

作り方

じゃがいもは細めの千切りにして、シャキシャキ感が残るくらいに茹で、冷水にとって冷ましておく。

ハムは短冊切り、きゅうりは千切り、ほうれん草は3cmに切り、茹でて冷ましておく。

コーンはザルにとる。

調味料を合わせてドレッシング作る。

よく水気を切った材料を のドレッシングで和える。

栄養価（1人分）

エネルギー73Kcal、たんぱく質2.6g、脂質3.5g、塩分0.4g

（調理：小千谷市食生活改善推進委員）



乳幼児健診、予防接種の実施日には、先着順に番号札をお渡しします。
番号札配布開始時間 午前中に開催の場合 = 午前8時30分～、午後で開催の場合 = 正午～

健康 の情報



1月の予定

問い合わせ・申し込みは健康センターへ ☎83-3640

うぶごえ教室

日時 / 1月18日(木) 午前9時～12時

対象 / 妊婦、1歳未満の子どもの
母親など

会場 / 健康センター

内容 / 母乳育児と妊娠中、産後の
過ごし方などについて料理実
習、会食交流会

持ち物 / 母子健康手帳・エプロン、三角布 / お子さんの
離乳食

無料

申込 / 1月15日(月)まで。お子さん、ご夫婦一緒でも参
加できます。



心の健康相談

心が沈みがち、元気が出ない、眠れない、アルコール依存、家庭内暴力などでお困りの方の相談を精神科医師がお受けします。

日時 / 1月12日(金) 午後1時30分～3時

会場 / 健康センター

申込締切 / 1月11日(木)

AAグループミーティング

アルコール依存を正しく理解し、互いに話し合うことで断酒継続をしています。

対象者 / アルコール依存やお酒で体調をこわしている
方、家族、友人

日時 / 毎週水・金曜日 午後7時30分～午後9時

会場 / 健康センター

お年寄りの心の相談会

物忘れがひどい、やる気が出ないなどで、お困りの方やその家族の相談を精神科医師が無料でお受けします。

日時 / 1月22日(月)午後1時30分～3時30分

会場 / 健康センター

申込 / 1月19日(金)までに高齢福祉課へ

☎83-0807

乳幼児の健康診査 会場は健康センターです

4か月児健康診査

日時 / 1月11日(木)午後1時～1
時10分受付

対象 / 平成18年8月生まれ

持ち物 / バスタオル、母子健康

手帳、替え用のオムツ

その他 / 離乳食講習会を同時実施



10か月児健康診査

日時 / 1月17日(水)午後1時～1時10分受付

対象 / 平成18年2月生まれ

持ち物 / 母子健康手帳、替え用のオムツ

その他 / 離乳食後期の講習会を同時実施

1歳6か月児健康診査

日時 / 1月18日(木)午後1時～1時20分受付

対象 / 平成17年6月生まれ

持ち物 / 母子健康手帳

その他 / 歯科検診を同時に行いますので、歯をみがいて来てください。

2歳児歯科検診

日時 / 1月25日(木)午前9時～9時10分受付

対象 / 平成16年12月生まれ

持ち物 / 母子健康手帳、お子さんのハブラシ

その他 / 幼児食講習会と歯科衛生士によるブラッシング指導があります。歯をみがいて来てください。

3歳児健康診査

日時 / 1月24日(水)午後1時～1時20分受付

対象 / 平成15年12月生まれ

持ち物 / 目と耳のアンケート、

生活習慣アンケート、母子健康
手帳

その他 / 尿検査、歯科検診も同
時に行います。歯をみがいて来
てください。また会場で採尿し
にくいお子さんは、清潔な容器
に尿を入れてお持ちください。



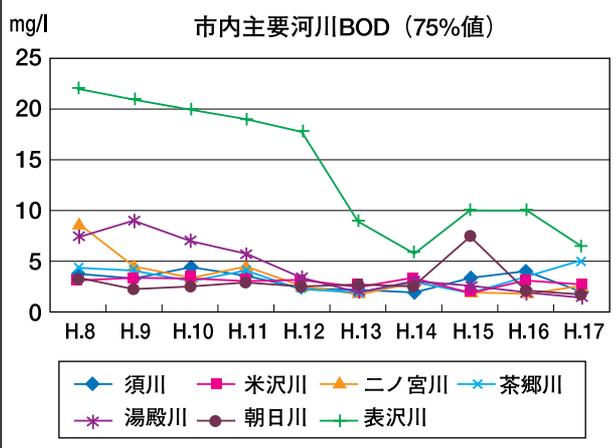
*発熱など、普段と違う症状のあるお子さんは、翌月の健診日においてください。

河川の水質保全 みんなで取り組みましょう

市内を流れる河川の水質は、汚れの程度を示すBODで見ることが出来ます。

信濃川の水質は良好な状況で推移しています。市内主要河川の水質は、下水道や合併処理浄化槽の普及により徐々に改善されてきています。

河川の水質は、家庭などの生活排水に大きく影響されます。洗剤は過剰に使わない、てんぷら油は流さない、また、下水道につなぎ込みをするなど、水質保全に向けてみんなで取り組みましょう。



BOD (生物化学的酸素要求量) とは

家庭や事業所からの排水などに含まれる有機物による河川の汚染の程度を示す代表的な指標です。数値が低いほど水質が良好で2mg/l以下ではヤマメ、イワナ、3mg/l以下でサケ、アユ、5mg/l以下でコイ、フナなどが生息しています。



土地を担保に住宅が再建できます 新潟県中越大震災復興基金事業

【事業概要】

中越大震災で被災し金融機関から融資を受けることが困難な高齢者などに対して、相続発生時に敷地・建物の売却などによる一括返済を条件に、復興基金で住宅再建資金を融資します。(建築費が1,200万円までの住宅の建築が対象になります)

緊急不動産活用型融資制度 (リバースモーゲージ)

【貸付対象者】 下記の条件を全て満たす方

- 年齢が60歳以上の方または市長が特に認める方。
- 年収が180万円以下(配偶者の収入も含む)の方または市長が特に認める方。
- 仮設住居の入居者
- 自己所有の住宅が全・半壊し、仮設住宅等に入居している方または市長が特に認める方。
- 同居人の資格 同居人がいない場合は関係ありません
- 同居人は配偶者か親または市長が特に認める方。

【貸付条件】

- 貸付限度額：1,200万円以内
- 建築住宅(中古住宅を購入する場合は敷地代も含む)が1,200万円以下のものが対象です。
- 貸付利率：年0.4パーセント
- 借入金が1,200万円の場合は1年間の支払利息額は4万8,000円となります。
- 担保：新たに建築または購入する住宅と敷地に第1順位の抵当権を設定します。

問い合わせ / 高齢福祉課 ☎83-4060

年末年始もご利用ください

小児救急医療電話相談

お子さんの具合が悪いときなどの相談に経験豊富な看護師が(必要により医師の助言を受けて)アドバイスを行っています。

実施日 / 土曜日、日曜日、祝日、年末年始(12月31日～1月4日)

午後7時～10時

相談電話 / 025・285・2525または8000(プッシュ回線専用)

料金 / 無料

実施主体 / 新潟県

協力 / 新潟県医師会、新潟県小児医師会

問い合わせ / 県医薬国保課

☎025・285・5511(内線2543)



工業統計調査にご協力を

総務課 ☎83-3506

経済産業省では、工業統計調査を平成18年12月31日現在で実施します。



この調査は、製造業を営む事業所を対象に行います。ご記入いただいた内容については、統計法に基づき秘密が厳守されますので、正確なご記入をお願いします。

12月下旬、調査員が調査票に記入のお願いに、各事業所を訪問しますので、ご協力をお願いします。

問い合わせ / 総務課文書統計係

市民会館大ホールの利用申込

社会教育課 ☎82-9111

平成19年度中に市民会館大ホールで発表会や講演会などを計画している方は、申込みにより早い時期に利用日を確保することができます。

対象期間 / 平成19年5月1日(火)～20年3月31日(月)

申込期限 / 1月10日(水)

申込方法 / 日時(第1希望と第2希望)、イベント名、イベント内容、団体名、代表者(責任者)氏名・住所・電話番号をご連絡ください。(電話連絡可)

その他 / 希望日が重複した場合は日程調整をさせていただきます。市の事業予定もありますので、詳しくはお問い合わせください。

申込・問い合わせ / 社会教育課

小千谷学生寮入寮生を募集

学校教育課 ☎83-3519

平成19年度の東京小千谷学生寮入寮生を募集します。

募集人員 / 8人程度

所在地 / 東京都杉並区井草4丁目16番23号(西武新宿線井荻駅下車徒歩10分)

☎03-3395-5905

寮費 / 月額65,500円(日曜日を除いて2食付き。光熱水費含む)1人1室、浴室共用(毎日入浴可)

敷金 / 65,500円(退寮の際返還)

申込期限 / 3月12日(月)

提出書類 / 入寮願書など指定の用紙は学校教育課、小千谷高校、小千谷西高校に置いてあります。

その他 / 入寮希望の方や詳しい内容を知りたい方は、学校教育課までお尋ねください。



市役所で電話工事

総務課 ☎83-3506

小千谷市役所内の電話設備調整作業に伴い、12月23日(土)午前9時から1時間程度、市役所代表電話番号83-3511以外の電話がすべて不通となります。

この時間帯に市役所にご用のある方は、代表電話番号83-3511へおかけください。

問い合わせ / 総務課

1月おはなしの会

図書館 ☎82-2724

ボランティアグループによる1月のおはなし会



毎週火曜日

午後3時30分～4時

1月9日、16日、23日、30日

第3日曜日

午後2時～2時30分

1月21日

会場 / 図書館1階おはなしの部屋

国の教育ローンの紹介



国民生活金融公庫長岡支店では、高校や大学、専修学校、各種学校などの入学時や在学中の経済的負担を軽減する目的で「国の教育ローン」を取り扱います。「国の教育ローン」は低利です。手続きも簡単な公的制度

制度の概要

利用できる方 / 世帯の年間収入が990万円(事業者は770万円)以内の保護者の方

融資限度額 / 200万円

(学生・生徒1人あたり)

金利 / 年2.3%(平成

18年11月10日現在)

融資期間 / 10年以内(交

通遺児家庭、母子家庭の方

は1年の延長が可能)

返済方法 / 毎月元利均等

払(ボーナス併用払が可能)

問い合わせ / 国民生活金

融公庫長岡支店

☎36・4360

お知らせ

Information

小千谷市役所 ☎83・3511(代)
http://www.city.ojiya.niigata.jp/

ちぢみの里の利用券が当たる 解答をはがきでお送りください。
広報クイズ 正解者の中から、抽選で3人に
ちぢみの里の利用券を贈呈します。
市報おぢやの感想もあると担当は
うれしいのですが…

問題 南中学校陸上部男子が全国大会出場を果たしました。さて、今回で何回目の出場になるでしょうか。



2回目 3回目
4回目 (ヒントはp14)

応募先 〒947-8501小千谷市役所総務課広報広聴係あて(住所不要)

締切 12月24日(当日消印有効)
11月号の答えは、55団体でした。
抽選の結果次の方が当選しました。
安部徹さん、渡部ヨシノさん
星野恭子さん

人口と世帯数 (11月30日現在)		
男	19,935人	△2 出生 34人
女	20,393人	△4 死亡 39人
合計	40,328人	△6 転入 72人
世帯数	12,385世帯	△9 転出 73人

事故発生状況 (11月30日現在)		
	18年11月まで	17年11月まで
件数	182件	226件
死者	1人	2人
傷者	239人	299人

消防本部出動状況 (11月30日現在)		
	18年11月まで	17年11月まで
火災	16件	27件
救急	1,294件	1,422件

気象データ11月		
	18年11月	過去10年の平均
平均気温	9.7℃	9.2℃
最高気温	22.5℃	21.7℃
最低気温	-0.1℃	0.7℃
降水量月計	221.5mm	312.4mm

小千谷地域消防本部速報値

年末年始の業務案内

市役所・支所・連絡所

12月29日(金)～1月3日(水)までお休みをいただきます。

市民生活課窓口 ☎83-3509

12月29日(金)は午前8時30分～正午まで、住民票の写し(広域交付を除く)、戸籍謄抄本、印鑑証明書の発行業務を行います。



住民票交付センター(わんパーク内) / ☎81-7564

12月29日(金)～1月3日(水)までお休みをいただきます。

サンプラザ ☎83-4800

12月29日(金)～1月3日(水)まで休館します。物産売店については1月2日(火)、3日(水)の両日、午前10時～午後4時まで営業します。そのほかサンプラザ内の飲食店については、各店舗にお問い合わせください。

錦鯉の里 ☎83-2233

12月29日(金)～1月1日(祝)まで休館します。1月2日(火)、3日(水)の営業時間は、午前10時～午後4時まで、1月4日(木)～通常の営業時間になります。

ちぢみの里(地域間交流センター) ☎81-1717

12月31日(日)、1月1日(祝)を休館させていただき、1月2日(火)から営業します。営業時間は通常の午前10時～午後10時です。3日(水)は営業し、1月9日(火)、10日(水)はお休みをいただきます。

図書館 ☎82-2724

12月29日(金)～1月3日(水)まで休館のため、休館前に特別貸出を行います。期間12月15日(金)～28日(木)

年末年始のごみ収集 ☎83-3509

12月31日(日)～1月3日(水)まで休みます。12月30日(土)までと、1月4日(木)からは平常どおり収集します。

処理場へ直接ごみを運ぶ時の受入も同じです。受入時間は午前8時30分～午後4時までです。

(ただし、12月30日は土曜日のため受入時間は午前8時30分から午前11時です)

市税等の納期限

12月25日(月)
固定資産税・都市計画税
(第4期)
国民健康保険税(12月分)
介護保険料(12月分)

クル平沢 ☎82・7243

問い合わせ/ゴリラサー

入場無料・申込不要

にもあります。

楽器による演奏、お子さん

に手作りの小さなプレゼント

ホール

内容/小千谷西高校吹奏

楽部による演奏、お子さん

に手作りの小さなプレゼント

にもあります。

楽器による演奏、お子さん

ゴリラサークル

クリスマスコンサート

日時/12月24日(日)午後1

時開場 午後1時30分開演

会場/サンプラザ3階大

ホール



小千谷を描く No309 桜町の地獄谷

桜町の地獄谷へ、かつての小国への道で現在はトンネルの交通ができなくなっている峠を登ってみました。峠の途中から地獄谷の瀧の湯さんの建物が見えてきてとてもなつかしく感じました。

地獄谷という地名に「山のお湯」って感じもいいもんですね。里の音もしない谷あいの一軒宿で、風の音でも聴きながら世俗の垢あかを洗い流し、無心にかえるのもいいだろうなあとしみじみ思いました。

おめさんもなじらね

(絵と文は西脇正久さん)

表紙

市内の保育士のみなさんが日ごろの保育研究の成果を3年に1度発表する「わくわく夢広場」が11月25日(土)市民会館大ホールで行われました。

ステージではミュージックパネル、ダンス、人形劇などが次から次へと繰り出され、会場を埋めた保護者と園児たちからは「あれ! 先生だ!」と驚きとともに大きな声援がとんでいました。

こうした研究は日常の保育活動に活かされるとのことです。

編集後記

今年もあつという間に師走を迎え、震災後の時の早さに驚かされます。震災から2年が過ぎ、12月3日(日)には千谷、千谷川の災害公営住宅の入居が始まるなど復旧・復興も大きな節目の時を迎えています。

11月29日(水)には谷井市長が誕生しました。小千谷にとってまた新しい時代が始まったという思いがします。

市民のみなさんにとって来年が良い年になりますように・・・